

OBRA DE JESÚS HILARIO TUNDIDOR

Libros de Poesía

DESDE: 1962 - 1978

Primera Época

- Junto a mi silencio. Madrid: Rialp, 1962.
- Junto a mi silencio, Zamora: Edición facsímil editada por la Junta de Castilla León. Se incluye una edición revisada y corregida por el autor. 2002.
- Las hoces y los días. Madrid: Editora nacional, 1966
- En voz baja. Colec. Salamanca: Álamo. 1969.
- Pasiono. León: Inst. "Fray Bernardino de Sahún, 1972.
- Tetraedro. Barcelona: Colec. Ámbito. Anthropos, 1978.

DESDE: 1980 - 2008

Segunda Época

- Libro de amor para Salónica. Zamora: Diputación, 1980.
- Libro de amor para Salónica. Valladolid: Tansonville, 2005.
- Repaso de un tiempo inmóvil. Ferrol (A Coruña): Sociedad de Cultura "Valle Inclán", 1982
- Mausoleo. Barcelona: Devenir, 1988.
- Construcción de la rosa. Madrid: Libertarias-Prodhuft, 1990.
- Tejedora de azar. Valladolid: Fundación Jorge Guillén. 1995.
- Las llaves del reino. Madrid: Hiperión, 2000.
- Fue. Palencia: Poesía Cálamo, 2008

Antologías

- Lectura de la noche. Madrid: Libertarias (Hoy Huerga y Fierro) 1993 (introducción de Pedro Hilario Silva).
- Mundo ahí. (Selección de poemas de la Primera época). Málaga: Diputación (CEDMA) 1999.
- Elegía en el alto de Palomares. Antología Zamora. Zamora: Caja Duero [Edición no venal] 2001.
- La tierra que más amo. Antología. (Selección, notas y cuidado de la edición: Alfredo Pérez Alencart, con ilustraciones de Miguel Elías Sánchez). Publicación en el VI Encuentro de Poetas Hispanoamericanos: Homenaje a Jesús Hilario Tundidor. Salamanca: Fundación Camino de la Lengua, Ayuntamiento de Salamanca y Ministerio de Educación, Cultura y Deporte. 2003.
- Un paso atrás. Antología (2002- 1960) (Prólogo de Gabriele Morelli). Madrid: Hiperión, 2003.
- Toda la memoria. Córdoba: CajaSur, Colección “Los cuadernos de Sandua”, 2006. Recoge los sonetos publicados a lo largo de sus libros y cinco inéditos.
- Escalada (Como si fuese una memoria). Logroño. Ediciones del 4 de agosto, 2006.
- Un único día. Dos volúmenes: Uno, Borracho en los propileos; Dos, Repaso de un tiempo inmóvil. Organiza y recoge las dos épocas de su poesía. Calambur. Madrid, 2010.

Otras Publicaciones

- Como si fuese niebla. Vida y obra de Jesús Hilario Tundidor. DVD, realizado por Antonino González Monclús y Pedro Hilario Silva, incluido en Inventario de Jesús Hilario Tundidor. Las voces y los libros.
- El vuelo del albatros. Málaga: Edición de Rafael Inglada, 2002
- Fiesta sobre lo azul. Caja de Artista con 12 aguafuertes de Francisco Arjona sobre el poema del mismo nombre. Madrid, 2006. 18 ejemplares numerados, más otros dos fuera de comercio denominados A y B.
- Viento de octubre. Disco-Libro: Con presentación del poeta por Jaime Siles, Élitros, antología de poemas; fotografía de Dober hs y los poemas que cantan Rafa Mora y Moncho Otero. Madrid. RTVE (música), 2007
- Sendas (Sentes). Edición bilingüe, con traducción al francés de Robert Marteau y dos grabados de José San Martín. Azul editions, Collection Tierra-Terres. Cléry-Saint-André (Francia) 2007. Edición original de 75 ejemplares, numerados en numeración romana y firmados por el autor y el artista.

Plaquete y otras ediciones no venales

- Cinco canciones en Zamora. Zamora: Edición de autor (100 ejemplares numerados) 1974.
- Tristeza. San Roque (Cádiz): Plaquette del Aula de Literatura “José Cadalso”, N.º 51. Con introducción de Pedro Domene (“JHT, poeta de la exención”) Edición de 350 ejemplares numerados.

1997

- El ojo de la lluvia. Zamora: Plaquette. Col. La Borrachería, no 4.. 1998- El circo. Carpeta con el poema El Circo e ilustraciones de J. Carlos Guerra. Benavente (Zamora): 2001
- Ochoenrama. Ocho poemas inéditos en la revista Milenrama. Palencia: Ediciones Cálamo. 2002
- Edificación de la pintura. Separata de la Rvta. El Extramundi y los Papeles De Iria Flavia, N.o XXXVII. Iria Flavia-Padrón (A Coruña): Fundación Camilo José Cela. 2004. (50 ejemplares numerados).
- Inteligencia(s)1. Ediciones sin importancia. Málaga, 2006. Edición artesana de Salvador López Becerra.
- Sombrillas en los bosques coníferos. Málaga, Ediciones sin Importancia.2006. Edición artesana de Salvador López Becerra.
- Sendas. Valladolid, en Luces, trazos y palabras (Homenaje artístico - literario a Miguel Delibes). Cátedra Miguel Delibes y Universidad de Valladolid. 2007.
- Seducción de sombras. En el catálogo de la Exposición Luz de aceite, de Ignacio Parrilla. Zamora, Museo Etnográfico de Castilla y León-de-rofesores de Lengua Españolan. 2007. Pps. 11-37
- Poemas. Libelino XII. Edición artesanal de Fernando Menéndez. Gigia, 2024 (15 ejemplares con pinturas originales cada uno de ellos)

Traducciones

Poemas y conjuntos de poemas suyos han sido traducidos al francés, inglés, portugués, italiano, rumano y neerlandés. Señalamos los más importantes

- “Traducciones de poemas de Jesús Hilario Tundidor”. “Lavarquela”, suplemento de la Revista Cuadernos del Matemático, no 37, recoge las traducciones al francés realizadas por Jacinto-Luis Guereña (La Poesie Espagnole contemporaine de Editorial Seghers, Paris. 1977); al rumano por Dana Diaconu (Poeti Spanioli Contemporani, Editura Junimea de Iasi, Rumânia) y al inglés, traducidos por Louis Bourne (Revista Equivalencias, no 19, Fundación Rielo, Madrid y otras revistas americanas: Illuminations, College of Charleston; International poetry Review...)
- H. Marteau: Sendas. (Sender). Azul Editions, París. 2008
- Coco, Emilio: Cari poeti, afectuosamente. Edizioni le nuove muse. San Marco in Lamis (Italia). 2002. se traduce: “Palabras para la tumba de Manuel Baladrón”; “En tu olvido abrirán mi sepultura” y “Canción segunda”.
- Poeti spagnoli contemporanei, Edizioni dell’ Orso. Alessandria (Italia). 2008. Doce poemas, pgs. 621-629
- Portugués: Cânticos da fronteira, Cânticos de la frontera (Poesía y Arte). Trilce Ediciones, Madrid. 2005. 5 poemas, pp. 115-121. Bilingüe. Patrocinada la edición por Ministerio da Cultura de Portugal y Junta de Castilla y León

- Al Neerlandés: Traducción de Alicia Winters: Conjunto de poemas para el 6 Medditerrane Letteren Festival (decembre 2007)
- La fertilidad De Los Vocablos (antología): Traducciones de sus poemas, Editorial: Cuadernos del laberinto, Madrid, 2013

1 Inteligencias por errata se tituló: Inteligencia